Stop di Pretende:

Ken ta Doño di Cultura ora Artistanan ta Wordo Nenga Sosten?

NOS ta bisa cu orguyo cu Aruba tin cultura. Nos ta señala nos Carnaval, nos musica, nos cuminda, y nos folklore. Nos ta mustra turistanan nos bailenan tradicional, bende nan artesania, y recorda nan cu nos ta mas cu djis beach. Pero bou di e superficie, un pregunta dificil ta keda biba: kico cultura ta di berdad, y ken ta dicidi kico ta conta?

Nos ta afirma di stima nos raisnan, pero con frecuente nos ta aparece na eventonan cultural ora nan no ta mara na Carnaval of un dia di fiesta nacional? Cada 18 di maart, nos ta zwaai nos bandera, toca nos himno, y recorda nos mes di nos historia. Pero cultura no por biba riba un solo dia—e mester wordo celebra tur dia, den nos scolnan, den nos barionan, den nos bida diario. Si no, nos ta reduci'e na un actuacion un biaha pa aña, en bes di un parti bibo y vibrante di ken nos ta.

E crecemento di e industria creativo a trece oportunidadnan nobo. Arte, moda, diseño, cine, y musica awor ta parti di combersacionnan economico. Cultura no ta mas solamente tocante herencia—e ta tambe tocante innovacion. Pero aki e tension ta sinta: ora cultura bira un producto, e ta core e riesgo di wordo forma solamente pa loke ta trece placa aden, no pa loke ta trece nificacion. Mucho biaha, artistanan local ta mira nan peticionnan pa sosten financiero wordo nenga, mientras cu proyectonan diseña pa complace turista ta ricibi e fondonan. Esaki ta manda un mensahe cu nos cultura ta balioso solamente ora e ta entretene stranhero, no ora e ta fortalece nos for di paden.

Esaki ta lanta un dilema doloroso: ken ta dicidi kico ta autentico? Ta gobierno, cu su maneho cultural y subsidionan? Ta mercado, cu ta recompensa loke ta atrae turista y dollar? Ta e artistanan, cu ta insisti riba nan libertad pa crea? Of ta e pueblo, kende su tradicionnan, idioma, y estilo di bida mester ta e curason di cultura?

Berdadero cultura no por wordo reduci na un slogan riba un brochure. E ta wordo biba den practicanan diario—e manera cu nos ta papia Papiamento, e manera cu nos ta honra nos grandinan, e manera cu nos ta mantene na bida storianan cu ta inconveniente of incomodo. Cultura ta tanto tocante preserva herencia como tocante permiti generacionnan nobo reinterprete.

Sinembargo, na Aruba, hopi biaha nos ta confundi cultura cu entretenimento. Nos ta celebra Carnaval cu un pasion sin igual, pero nos ta duna e mesun atencion na conta storia, literatura, of arte visual? Nos ta mustra bishitantenan nos trahenan tradicional cu orguyo, pero nos ta inverti den siña nos yiunan e historianan mas profundo di sclavitud, migracion, y resiliencia cu a forma nos isla? Si cultura ta solamente loke ta mustra bunita pa un turista, e ora ey nos ta bendiendo pidanan di nos mes sin keda cu suficiente pa nos propio alma.

E berdad ta cu cultura no ta di gobierno, ni di negoshi, ni sikiera di artistanan so. E ta pertenece na e comunidad. Y e ta sobrevivi solamente si e hendenan balor'e mas leu cu 18 di maart, mas leu cu Carnaval, mas leu cu e escenario.

